

PHILIPS

Слушалки

Серија 4000

TAK4206



Прирачник за корисникот

Регистрирајте го вашиот производ и добијте поддршка на
www.philips.com/support

Содржина

1	Важни безбедносни упатства	2
	Безбедност на слухот	2
	Општи информации	2
2	Вашите Bluetooth безжични слушалки	3
	Што има во кутијата	3
	Други уреди	3
	Преглед на вашите Bluetooth безжични слушалки	3
3	Почнете	4
	Наполнете ги вашите слушалки	4
	Спарете ги слушалките со вашиот мобилен телефон	4
4	Користете ги вашите слушалки	5
	Повторно поврзете ги слушалките со Bluetooth уред	5
	Управувајте со вашите повици и музика	5
	Ставете ги вашите слушалки	6
	Ограничувањето на времето за репродукција и ограничувањето на јачината на звукот можат да се постават во Philips-овата апликација за слушалките	6
5	Технички податоци	8
6	Известување	9
	Декларација за сообразност	9
	Отстранување на вашиот стар производ и батерија	9
	Усогласеност со EMF	9
	Информации за животната средина	10
	Известување за усогласеност	10
7	Трговски марки	12
8	Најчесто поставувани прашања	13

1 Важни безбедносни упатства

Безбедност на слухот



Опасност

- За да го избегнете оштетувањето на слухот, ограничете го времето на користење на слушалките со висока јачина на звукот и поставете ја јачината на звукот на безбедно ниво. Колку што е погласен звукот, толку е пократко времето на безбедно слушање.

Осигурете се дека ги почитувате следните упатства, кога ги користите вашите слушалки.

- Слушајте со разумно ниво на јачина на звук, во текот на разумни временски периоди.
- Внимавајте постојано да не ја зголемувате јачината на звукот, бидејќи воглавно слух се прилагодува на неа.
- Не зголемувајте ја јачината на звукот толку многу да не можете да чуete што се случува околу вас.
- Треба да бидете претпазливи или привремено да прекинете со употребата во потенцијално опасни ситуации.
- Прекумерниот звучен притисок од слушалките може да предизвика губење на слухот.
- Не се препорачува користењето на слушалките кои ги покриваат двете уши додека возите и може да биде нелегално во некои области.
- Заради ваша безбедност избегнувајте го одвлекувањето на вниманието од страна на музиката или телефонските повици, додека се наоѓате во сообраќај или во некои други потенцијално опасни средини.

Општи информации

За да се избегне оштетување или дефект:



Внимание

- Не изложувајте ги слушалките на прекумерна топлина
- Не дозволувајте да ви паднат слушалките.
- Слушалките не смеат да бидат изложени на капење или прскање со вода.
- Не дозволувајте вашите слушалки да бидат потопени во вода.
- Не користете било какви средства за чистење што содржат алкохол, амонијак, бензен или абразиви.
- Ако е потребно чистење користете мека крпа, по потреба натопена во минимално количество на вода или растворен благ сапун, за чистење на производот.
- Интегрираната батерија не смее да биде изложена на прекумерна топлина, како што е сончева светлина, оган или слични нешта.
- Замена на батеријата со неправилен тип, може да ја поништи заштитата;
- Фрлањето на батеријата во оган или жешка печка, или механичко кршење или сечење на батеријата, може да резултира со експлозија;
- Оставањето на батеријата во средина со екстремно висока температура може да резултира со експлозија или истекување на запалива течност или гас;
- Изложувањето на батеријата на екстремно низок воздушен притисок, може да резултира со експлозија или истекување на запалива течност или гас.
- Никогаш не користете ги слушалките кога управувате моторно возило, возите велосипед, трчате или пешачите во области со сообраќај. На многу места тоа е опасно и нелегално.

За работењето и складирањето
температури и влажност

- Работна температура: 0°C (32°F) до 40°C (104°F)
- Температура на складирање: -10°C (14°F) до 45°C (113°F)
- Влажност при работа: 8% - 90% RH (без кондензација)
- Влажност при складирање: 5% - 90% RH (без кондензација)
- Максимална работна надморска височина: 3000m
- Работниот век на батеријата може да се намали во услови на висока или ниска температура.

2 Вашите Bluetooth безжични слушалки

Ви честитаеме за купувањето и добредојдовте во Philips! За да имате целосна корист од поддршката што Philips ви ја нуди, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/support.

Со овие Philips безжични слушалки, можете:

- да уживате во безжичните повици без употреба на раце;
- да уживате и безжично да ја контролирате музиката;
- да се префрлате помеѓу повиците и музиката.

Што има во кутијата



Philips безжични детски слушалки (TAK4206)



USB-C кабел за полнење (само за полнење)



Водич за брз почеток



Глобална гаранција

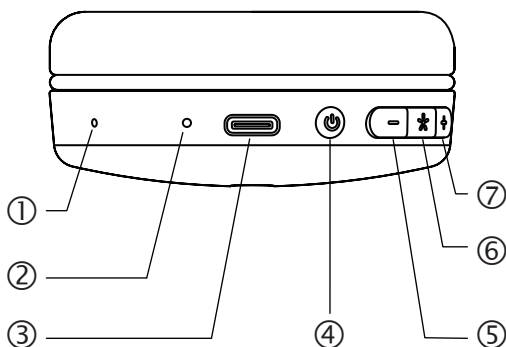


Безбедносен леток

Други уреди

Мобилен телефон или уред (на пр. notebook преносен компјутер, PAD, Bluetooth адаптери, MP3 плеери итн) којшто поддржува Bluetooth и е компатибилен со слушалките (погледнете во „Технички податоци“ на страница 8).

Преглед на вашите Bluetooth безжични слушалки



- ① Микрофон
- ② LED индикатор
- ③ USB-C процеп за полнење
- ④ Копче за вклучување/исклучување
- ⑤ - Копче за контрола на јачина на звукот
- ⑥ Копче за контрола на режимот на осветленост
- ⑦ + копче за контрола на јачина на звукот

3 Почнете

Наполнете ги вашите слушалки



Забелешка

- Пред да ги користите вашите слушалки за прв пат, полнете ја батеријата во текот на 5 часа, заради оптимален капацитет и работен век на батеријата.
- Користете го само оригиналниот кабел за USB полнење, за да избегнете некакво оштетување.
- Завршете го вашиот повик пред да започнете со полнењето на слушалките, бидејќи поврзувањето ги исклучува слушалките.
- Не можете нормално да управувате со слушалките за време на полнењето.

Поврзете го испорачаниот USB кабел за полнење со:

- USB-C прорез за полнење на слушалките и;
 - полнач/USB приклучна порта на компјутерот.
- ↳ LED светлото почнува да свети црвено за време на полнењето и се исклучува кога слушалките се потполно наполнети



Совет

- Вообичаено, целосното полнење трае 2 часа.

Спарете ги слушалките со вашиот мобилен телефон

Пред за прв пат да ги користите слушалките со вашиот мобилен телефон, спарете ги со мобилниот телефон. Успешното спарување воспоставува уникатна шифрирана врска помеѓу слушалките и мобилниот

телефон. Слушалките ги чуваат последните 4 уреди во меморијата. Ако се обидете да спарите повеќе од 4 уреди, последниот спарен уред ќе биде заменет со новиот уред.

- 1 Осигурете се дека слушалките се целосно наполнети.
- 2 Притиснете и држете  во текот на 2 секунди, за да ги вклучите слушалките.
- 3 Осигурете се дека мобилниот телефон е вклучен, а неговата Bluetooth функција е активирана.
- 4 Спарете ги слушалките со мобилниот телефон. За подетални информации погледнете во прирачникот за корисникот на вашиот мобилен телефон.

Следниот пример ви покажува како да ги спарите слушалките со вашиот мобилен телефон.

- 1 Активирајте ја функцијата Bluetooth на вашиот мобилен телефон, изберете Philips TAK4206.
- 2 Внесете ја лозинката за слушалките "0000" (4 нули) ако ви биде побарано. За оние мобилни телефони коишто ја имаат Bluetooth 3.0 функцијата или повисоко, нема потреба да внесувате лозинка.



Philips TAK4206

4 Користете ги вашите слушалки

Повторно поврзете ги слушалките со Bluetooth уред

- 1 Вклучете го вашиот мобилен телефон/Bluetooth уред.
- 2 Притиснете и држете  во текот на 2 секунди, за да ги вклучите слушалките.
 - ↳ Сината светлина е вклучена.
 - ↳ Слушалките автоматски повторно се поврзуваат со последниот поврзан мобилен телефон/Bluetooth уред. Ако слушалките не можат да се поврзат со последниот уред во текот на 1 минута, влезете во режимот „Не е поврзано“.



Совет

- Ако го вклучите мобилниот телефон/Bluetooth уредот или ја активирате Bluetooth функцијата по вклучувањето на слушалките, треба повторно рачно да ги поврзете слушалките и мобилниот телефон/Bluetooth уредот.



Забелешка

- Ако слушалките не успеат да се поврзат со било кој Bluetooth уред достапен во опсегот, во рок од 5 минути, автоматски ќе се исклучат за да го зачуваат работниот век на батеријата.

Управувајте со вашите повици и музика

Вклучено/исклучено

Задача	Копче	Работење
Вклучете ги слушалките.		Притиснете и држете во текот на 2 секунди.
Исклучете ги слушалките.		Притиснете и држете во текот на 4 секунди. ↳ Вклучена е и бледнее сината сијаличка.

Контрола на музика

Задача	Копче	Работење
Репродуцирајте или паузирајте музика		Притиснете еднаш
Прилагодете ја јачината на звукот	+/-	Притиснете еднаш
Следен запис	+	Притиснете и држете во текот на 2 секунди
Претходен запис	-	Притиснете и држете во текот на 2 секунди

Контрола на повик

Задача	Копче	Работење
Преземете/отфрлете повик.		Притиснете еднаш.
Одбиј го дојдовниот повик.		Притиснете и држете во текот на 2 секунди.

Индикатор за режим на RGB (црвена, зелена, сина) светлина

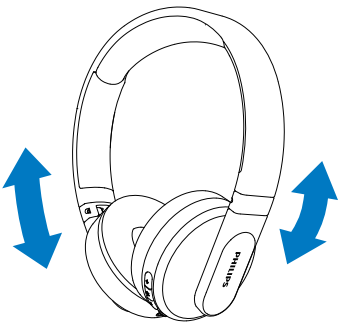
Задача	Копче	Работење
Режим на црвена светлина		Притиснете еднаш.
Режим на сина светлина		Притиснете еднаш.
Режим на зелена светлина		Притиснете еднаш.
Режим на виножито светлина		Притиснете еднаш.
Исклучено светло		Притиснете еднаш.

Статус на индикаторот за други слушалки

Статус на слушалките	Индикатор
Слушалките се поврзани со Bluetooth уред, додека слушалките се во режим на подготвеност или додека слушате музика	Сината LED сијаличка ќе трепка на секои 4 секунди.
Слушалките се подготвени за спарување.	LED сијаличката наизменично светка сино и црвено.
Слушалките се вклучени, но не се поврзани со Bluetooth уред.	Ако LED сијаличката трепка наизменично сино и бело, слушалките ќе се исклучат во рок од 5 минути.
Ниско ниво на батерија.	Белата LED сијаличка ќе трепка 3 пати на секоја 1 минута, сè додека автоматски не се исклучи.
Батеријата е целосно наполнета.	Исклучено светло.

Ставете ги вашите слушалки

Наместете ја лентата за глава така што ќе ѝ одговара на вашата глава.



Ограничувањето на времето за репродукција и ограничувањето на јачината на звукот можат да се постават во Philips-овата апликација за слушалките

Скенирајте го QR-кодот/притиснете го копчето 'Преземи' или побарајте 'Philips слушалки' во Apple продавницата за апликации или во Google Play, за да ја преземете апликацијата.



Ограничување на времето за репродукција:

- Времето за репродукција може да се постави во Philips-овата апликација за слушалките.
 - Осигурете се дека вашиот уред е поврзан со слушалките и поставете го времето за репродукција во Philips-овата апликација за слушалките.

- Гласовното известување ,Овозможено ограничување на времето за репродукција' ќе се огласи 10 минути пред јачината на звукот да го достигне однапред поставеното ограничување на јачината на звукот.

↳ а) Кога ќе се достигне ограничувањето на времето за репродукција, ќе се огласи гласовното известување, Овозможено ограничување на времето за репродукција' а музиката во слушалките ќе биде паузирана. Гласовното известување ,Овозможено ограничување на времето за репродукција' ќе се репродуцира на секои 10 секунди, сè додека не се потроши батеријата.

Уредот што е спарен со слушалките ќе се паузира во истото време;

б) Ако сакате да продолжите со репродукцијата од поврзаниот уред, исклучете ги слушалките за да ја исклучите врска на уредот.

- Вклучете ги повторно во текот на истиот ден:

↳ 1. Доколку не е достигнато времето за репродукција на претходната сесија, времето за репродукција ќе продолжи да се одбројува од претходната сесија и следете го описот опишан под а)

2. Доколку е постигнато времето за репродукција на претходната сесија, следете го описот опишан под а)

3. Доколку сакате да го ресетира ограничувањето на времето за репродукција, изберете ,никогаш' во делот за ограничување на времето за репродукција од Philips-овата апликација за слушалките.

- Следниот ден, тајмерот за ограничување на времето за репродукција ќе се ресетира и ќе почне да одбројува од „0“ минути.

Ограничување на јачината на звукот:

- Ограничувањето на јачината на звукот може да се постави во Philips-овата апликација за слушалките:

↳ а) Осигурете се дека вашиот уред е поврзан со слушалките и поставете го ограничувањето на јачината на звукот во Philips-овата апликација за слушалките.

- Гласовното известување, Овозможено ограничување на јачината на звукот' ќе се огласи кога јачината на звукот на слушалките ќе биде повисока од претходно поставеното ограничување на јачината на звукот во Philips-овата апликација за слушалките.

- Ако јачината на звукот на слушалките е поголема од претходно поставеното ограничување на јачината на звукот во апликацијата, јачината на звукот на слушалките ќе се намалува секоја 1 минута, проследено со гласовно известување ,Овозможено ограничување на јачината на звукот' сè додека не се достигне претходно поставеното ограничување на јачината на звукот.
- Ако јачината на звукот на слушалките е иста или помала од претходно поставената јачина на звукот во апликацијата, јачината на звукот ќе остане непроменета.

- Кога слушалките ќе се исклучат и вклучат, ограничувањето за јачината на звукот ќе се рестартира.
- Следниот ден тајмерот ќе се ресетира. За повторно да го активирате, поставете го ограничувањето на јачината на звукот.

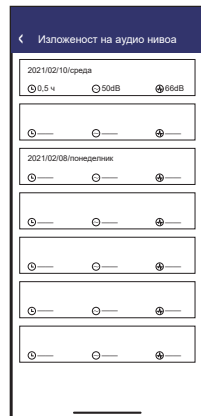
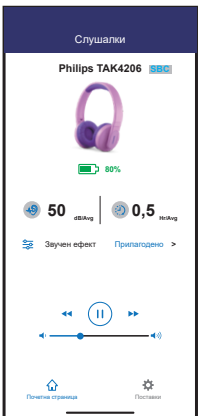
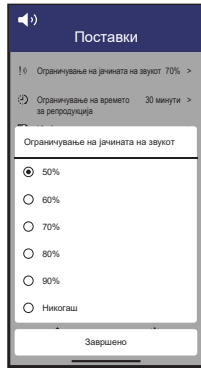
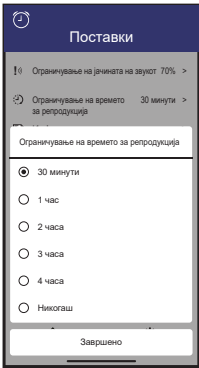
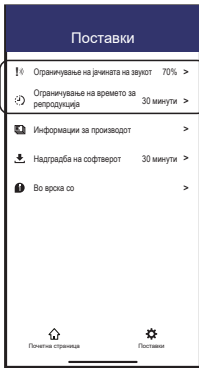


Забелешка

- Ве молиме имајте ја Philips-овата апликација за слушалките во уредот за родителите, за да се осигурате дека поставките нема да се променат.
- Ако во текот на користењето на слушалките не слушате било каков звук, проверете дали е активирано ограничувањето на времето за репродукција.
- Ограничувањето на времето за репродукција може да се ресетира со истовремено притискање на копчињата за јачина на звук + и - во текот на 5 секунди. Тоа ќе ги ресетира слушалките на фабричките поставки.

5 Технички податоци

- Време на музика: 28 часа
- Време на зборување: 25 часа
- Нормално време за целосно полнење: 2 часа
- Брзо полнење 15 мин за 2 часа
- Литиум полимер на полнење батерија (240 mAh)
- Bluetooth 5,0
- Поддршка (профил без раце - HFP)
- Поддржано Bluetooth стерео (Напреден профил за дистрибуција на аудио - A2DP; Профил за далечинско управување со аудио, видео - AVRCP)
- Фреквенциски опсег: 2,402-2,480 GHz
- Моќност на предавателот: < 10 dBm
- Работен опсег: До 10 метри (33 стапки)
- Дигитално намалување на ехото и бучавата заради јасност на повикот
- Автоматско исклучување



Забелешка

- Спецификациите се предмет на измена без најава.
- Батериите на полнење треба да се полнат само под надзор на возрасни лица.

6 Известување

Декларација за сообразност

Со ова, MMD Hong Kong Holding Limited изјавува дека овој производ е во согласност со суштинските барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/EU. Декларацијата за сообразност можете да ја најдете на www.p4c.philips.com.

Отстранување на вашиот стар производ и батерија



Вашиот производ е дизајниран и произведен со висококвалитетни материјали и компоненти, кои можат да се рециклираат и да бидат повторно искористени.



Овој симбол на производот значи дека производот е опфатен со Европската Директива 2012/19/EU.



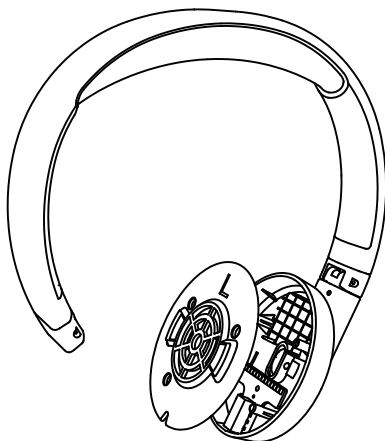
Овој симбол значи дека производот содржи вградена батерија на полнење опфатена со Европската Директива 2013/56/EU која не може да се фрли заедно со нормалниот отпад од домаќинството. Цврсто ве советуваме да го однесете вашиот производ до службениот собирен центар или до Philips-овиот сервисен центар, кадешто квалификувано лице ќе ја отстрани батеријата на полнење.

Информирајте се за локалните системи за одделно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Следете ги локалните правила и никогаш не отстранувајте го производот и батеријата на полнење заедно со нормалниот отпад од домаќинството. Правилното отстранување на старите производи и батерии на полнење, помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и здравјето на човекот.

Отстранете ја интегрираната батерија

Ако во вашата земја не постои систем за собирање/рециклирање на електронски производи, можете да ја заштитите животната средина со отстранување и рециклирање на батеријата пред фрлање на слушалките.

- Осигурете се дека слушалките се извлечени од кутијата за полнење, пред да ја отстраните батеријата.



Усогласеност со EMF

Овој производ е во согласност со сите применливи стандарди и одредби во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Информации за животната средина

Сето непотребно пакување е изоставено. Се обидовме да го олесниме одвојувањето на пакувањето на три материјали: картон (кутија), полистиренска пена (тампон) и полиетилен (вреќички, заштитен лист од пена). Вашиот систем се состои од материјали кои можат да се рециклираат и повторно да се користат, доколку бидат расклопени од страна на специјализирана компанија. Ве молиме почитувајте ги локалните регулативи во врска со отстранувањето на материјалите за пакување, потрошените батерии и старата опрема.

Известување за усогласеност

Уредот е во согласност со FCC правилата, Дел 15. Работењето е предмет на следните два услова:

1. Овој уред може да не предизвика штетно мешање и
2. Овој уред мора да прифати било кои примени мешања, вклучително и мешањето што може да предизвика несакано работење.

FCC правила

Оваа опрема е тестирана и утврдено е дека е во согласност со ограничувањата за дигитален уред Класа Б, во согласност со дел 15 од FCC правилата. Овие ограничувања се дизајнирани да обезбедат разумна заштита против штетното мешање во станбената инсталација. Оваа опрема генерира, користи и може да зрачи со радиоефективна енергија и доколку не е инсталирана и не се користи во согласност со упатството за користење, може да предизвика штетно мешање во радио комуникациите. Сепак, не постои гаранција дека мешањето нема да се појави во некоја одредена инсталација. Ако оваа опрема предизвика штетно мешање во радио или

телевизискиот прием, што може да се утврди со вклучувањето и исклучувањето на опремата, корисникот се охрабрува да се обиде да ги поправи пречките преку една или повеќе од следните мерки:

- Преориентирајте или прелоцирајте ја антената за примање.
- Зголемете ја оддалеченоста помеѓу опремата и приемникот
- Поврзете ја опремата со штекер на струјно коло којшто е различен од оној на којшто е поврзан приемникот.
- Консултирајте се со продавач или со искусен радио/телевизиски техничар, за помош.

FCC изјава за изложеност на радијација:

Оваа опрема е во согласност со FCC границите на изложеност на зрачење, утврдени за неконтролирано опкружување. Овој предавател не смее да биде заедно лоциран или заедно да работи со некоја друга антена или предавател.

Внимание: Корисникот е предупреден дека промените или измените што не се изречно одобрени од одговорната страна за усогласеност, можат да го понишат овластувањето на корисникот да управува со опремата.

Канада:

Овој уред содржи предавател(и)/приемник(ици) изземени од лиценцата, што се во согласност со Иновациите, науката и економскиот развој во Канада, што се изземени од RSS(и). Работењето е предмет на следните два услова: (1) овој уред може да не предизвика штетно мешање, и (2) Овој уред може да ги прифати примените пречки, вклучувајќи ги и пречките што можат да предизвикаат несакано работење на уредот. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Изјава за изложеност на IC радијација:

Оваа опрема е во согласност со Канадските граници на изложеност на зрачење, утврдени за неконтролирано опкружување. Овој предавател не смее да биде заедно лоциран или заедно да работи со некоја друга антена или предавател.

Внимание: Корисникот е предупреден дека промените или измените што не се изречно одобрени од одговорната страна за усогласеност, можат да го понишат овластувањето на корисникот да управува со опремата.

Avis de conformité

Cet appareil satisfait aux règlements de la FCC partie 15 du Code of Federal Regulations. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes:

1. **Cet appareil ne doit pas causer d'interférence préjudiciable et**
2. **l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.**

Règlement de la FCC

Cet équipement a été testé et jugé compatible avec les limites s'appliquant aux appareils numériques de la classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences gênantes pour les communications radio.

Rien ne garantit toutefois que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur devra essayer de corriger ces interférences en effectuant une ou plusieurs des opérations suivantes :

Déplacez l'antenne de réception.
Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
Branchez l'équipement à une prise d'un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.
Consultez le détaillant ou un technicien de radiotélévision expérimenté.

Canada :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

7 Трговски марки

Bluetooth

Bluetooth® знакот и логоата се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. и секоја употреба на таквите ознаки од страна на Top Victory Investment Limited е под лиценца. Останатите трговски марки и трговски имиња се оние кои им припаѓаат на нивните соодветни сопственици.

8 Најчесто поставувани прашања

Моите Bluetooth слушалки не се вклучуваат.

Нивото на батеријата е ниско. Наполнете ги слушалките.

Не можам да ги спарам моите Bluetooth слушалки со мобилен уред.

Bluetooth-от е оневозможен. Овозможете ја Bluetooth функцијата на вашиот мобилен телефон и вклучете го мобилниот телефон пред да ги вклучите слушалките.

Спарувањето не работи.

Осигурете се дека слушалките се во режимот на спарување.

- Следете ги чекорите опишани во овој прирачник за корисникот (погледнете во „Спарување на слушалките со вашиот мобилен телефон“ на страница 4).
- Осигурете се дека LED светлото наизменично трепка сино и бело

Мобилниот телефон не може да ги пронајде слушалките.

- Слушалките се можеби поврзани со претходно спарен уред. Исклучете го поврзаниот уред или преместете го надвор од опсегот.
- Спарувањето можеби е повторно поставено или слушалките биле претходно спарени со друг уред. Спарете ги повторно слушалките со мобилниот телефон, како што е опишано во прирачникот за корисникот (видете „Спарување на слушалките со вашиот мобилен телефон“ на страница 4).

Моите Bluetooth слушалки се поврзани со мобилен телефон со овозможено Bluetooth стерео, но музиката може да се репродуцира единствено на звучникот на мобилниот телефон.

Погледнете во прирачникот за корисникот на вашиот мобилен телефон. Изберете да ја слушате музиката преку вашите слушалки.

Квалитетот на звукот е слаб и можно е да се слушаат некои шумови.

Bluetooth уредот е надвор од опсегот. Намалете го растојанието помеѓу вашите слушалки и Bluetooth уредот, или отстранете ги пречките кои се наоѓаат помеѓу нив.

Квалитетот на звукот е слаб кога стримингот од мобилниот телефон е многу бавен, или аудио стримингот воопшто не работи.

Осигурете се дека вашиот мобилен телефон не само што поддржува (моно) HFP, туку исто така поддржува A2DP (погледнете во „Технички податоци“ на страница 8).

Ја слушам, но не можам да ја контролирам музиката на мојот Bluetooth уред (на пр. репродукција/пауза/прескокни напред/прескокни назад).

Проверете дали Bluetooth аудио изворот поддржува AVRCP (погледнете во, Технички податоци' на страница 8).

За понатамошна поддршка, посетете ја веб-страницата www.philips.com/support.



Philips и Philips Shield Emblem се трговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се користат под лиценца. Овој производ бил произведен и се продава под одговорност на MMD Hong Kong Holding Limited или на една од неговите филијали и MMD Hong Kong Holding Limited е гарант во однос на овој производ.

UM_TAK4206_00_MK_V1.0

